

po

Zucken, hinzucken. smakniti, smikati, popá-  
fti, poglábiti, po syli vseti, odnésti. Rape-  
re, raptare.

po

Zeiger, der erste finger nach dem daum.

nasar, pèrvi pèrft po palru. digitus  
index, digitus salutarius.

HIPOLIT: Dict. II, 272

po

postea ibimus in mundum et spectabimus omnia.  
darnach wollen wir gehen in die welt. Vnd wol-  
len beschauen alle dinge. potler p<sup>o</sup>jdemo po  
svejt<sup>u</sup>. inu h<sup>o</sup>zhemo ogl<sup>e</sup>dati vse rezhy.

po

Spüren, dem Gespor nachgehen. sliditi, yskati,  
po sléjdu, po stopiniah hoditi. vestigare, in-  
vestigare, indigare.

120

Sonnencirkeľ. fónzhi<sup>2</sup> okróshik, ali sakróshik,  
po katérim fónze tézhe, kadàr imá márkniti.

Ecliptica.

po

Tendo, spannen, strecken, ausdehnen, sich nach etwas strecken, wenden. Item trachten, befleissen. einen ding nachgehen. napéti, napéjnati, vlézhi, restegníti, restegováti, se po éni réjzhi stegováti, stegníti, oberníti, obrázhati. túdi po éni réjzhi tráhtati, áhtati, se mújati, flířsati.

po

Titulus,  
vanos titulos appetere. nach eitler ehren  
streben. po právní zhasť bráchtati.

HIPOLIT: Dict. I 1670

120

Tabesco,  
desiderio alicujus tabescere. Von Verlangen  
nach einem verschmachten. od velike snělle  
po éninu se grímati, dólí nésti, oslabějti.



po

Suspiro,  
matrem suspirat. er seufzet nach der Mutter.  
on sdi<sup>h</sup>úje inu shely po mátere.

po

Suppilo, stälen, rauben. krásti, rúpati, po sýli  
jemáti, inu oskúbsti.

HIPOLIT: Dict. I

, 648

po

Zerschrittener Weise. po koszci, wiejsanu,  
s' preréjsaniam. Intercoje.

HIPOLIT: Dict. II, 273

po

Unterstehen, Versuchen. se ene rejzhi podstópiti,  
ene rejzh poskúfsiti, skúfhati, tentáti, se  
sýliti, se mújati, se flífsati po eni rejzhi.  
Conari, ~~aniti~~, anniti, ad aliquid aspirare,  
Contendere ad aliquid, moliri, aggredi.

po

Melis Latchris gaudet. der dachs Ver-  
schiebt sich gern. Jäsbix se po lunniah  
olaxhi.

po

Zwerchhand. en pedáin, ali ena dlan, róka po  
šhrokústi: mali ali véliki pedáin. palmus:  
palmus minor vel major.

po

Zwerchfinger. en pèrft po fhirokufti. digitus.

120

e nube stillat (defluit guttatim) pluvia, et imber, Aus der wolcke Tröpflet herunter tropfenweis der Regen, Vnd Plazregen. s'obláka kaple doli, ali rosi po kápelzah ta desh, inu plóha, ali nagál desh.

HIPOLIT. Dict.:

Orbis pictus,

4



po

nee wenig Verfloßenen Tagen. po nustrerik  
preterterik dnewit. Elapio pauis post  
diebus.

HIPOLIT: Dict. II, 208

po

Umgehen, nicht den geraden weg gehen. okúli po ovín-  
kih hodíti, ovínke délati, v'ftran, s'póota ity.  
per ambages ire: deflectere, de via deflectere.

120

Supervivo,  
non diu filijs supervixit. hat nicht lang nach  
der Söhn Tod gelebt. nej dólgu po smérti tih  
synóvou fhivil.

HIPOLIT: Dict. I

, 647

140

Supervivo,  
mihi supervivens, et posthumus. mich überlebend,  
und nach des Vatters Tod gebohren.  
méne preshiveòzh, inu po ozhétovi smérti rójen.

HIPOLIT: Dict. ↓ 647

po

Superus,  
Cogitare supera et coelestia. nach himmlischen  
dingen trachten. po nebéschik rinhéjsh  
trähtati, se pászchiti, flíssati.

HIPOLIT: Dict. I , 647

po

Vastitudo, Verwüstung. Patrénie: túdi pustóba,  
puszháva po patrénju.

po

Ubiris. Adv. an allen orten. po wick Krähk,  
provod.

HIPOLIT: Dict. I, 696.

po

Testamentum,  
testamentum solemne. cir nach dem gesax, cirge,  
richtes Testament. ex pro postávi naprávlen  
testament, ali shaftne lyst.

HIPOLIT: Dict. I, 665



po

Valeo,

Valeant, qui inter nos dissidiam volunt. sie geben zu grund, welliche Vneinigkeiit Vnter vns zustiften begeren. nej gredò h'póflu, katéri v'mej námi hotè sdráshbe délati.

HIPOLIT: Dict. I , 693

po

Vulgo. Adv. allenthalben. gemeiniglich. povsòd,  
po navádi, vékshi dejl, v'gmájni.

HIPOLIT: Dict. I , 731

120

Vulgariter. Adv. auf die gemeine art. pò gmajn  
shégi inù navádi.

, 730

HIPOLIT: Dict. I

po

Trochlea, eine winde, welle, oder scherbe, daran  
man etwas aufzeucht. ta vinta, ali kolù, pò ka-  
térin se kaj góri vlejzhe.

HIPOLIT: Dict. I, 685

po

Vtor,  
uti foro. s'it nach der Zeit schicken. se po  
zhápsu obrákhati.

HIPOLIT: Dict. I ,730

po

Triton, Meermännlein, wetterhan schifffähnlein.  
mórski mořhiz, en řheléjřen petélyu na énimu  
túrnu, katéri se po véjtru obrázha, tudi énu  
bandérze ali véjterniza na éni bárki.

po

Vsquequaque. Adv. allenthalben. povsòd, pò vsih  
kráyh.

HIPOLIT: Dict. i, 728

po

Vřitate. Adv. gebräuchlich. navádnu, pò navádi.

HIPOLIT: Dict. I, 728



po

Transversus, überwerch. widerwertig. po  
stráni; stránski; Kriřhom, náperken:  
fúpern, nesréxken.

HIPOLIT: Dict. I, 680

po

Translatitius, anderswoher genommen, nachge-  
macht. od drugòt vřet, posnèt, posnéman, po  
drúgimu sturjèn.

HIPOLIT: Dict. I

, 678

po

Transmeo,  
terra marique transmeare. über wasser und land  
reisen. po vodi inu po subim rájfhati,  
vándrati.

HIPOLIT: Dict. I, 679

po

Transformo,  
ad naturam alicujus transformari: nach eines na-  
tur gestaltet werden. po enéjga natúri fux  
man inu ispodóben bítí.

HIPOLIT: Dict. I, 677

po

Traloquor, Vom anfang bis Zum end ordentlich  
reden. od fashétka ax nóter do kónza sporédam  
govoríti, po rédu práviti.

HIPOLIT: Dict. I , 676

po

Traductus,  
traductus per ora hominum. durch die mäuler  
gezogen. skus ústa tih ludý vléjzhen, pò ústih  
vlázhen.

HIPOLIT: Dict. I , 675

120

Tori, die fleischechten stuck an den gliedern.  
die Maus. ti mefsnáci kráji na glídah, ta ríbi-  
za, ali te fhýlnate kitte po fhivótu.

po

Torte. Adv. Krumm, schelb. krúmpastu, krévlastu,  
krivù, favítu, bístru, pò stráni.

HIPOLIT: Dict. I , 673



po

Torqueo,  
torquere oculum. schelb ansehen. gerdù, bístru,  
ali po stráni gléati, poglédati.

HIPOLIT: Dict. I , 672

po

Volutatin.

volutatin te domum rapiam. ich wil dich auf dem  
boden heim schleppen. jest te hózhem pò tlejh  
domù vléjzhi.

HIPOLIT: Dict. I , 726

po

Voluto,  
in luto volutari. in kaat umwelzen.  
se v'bláti ali pò bláti válati.

po

Volvo,  
se per terram volvere. sich noch der erden  
welken. se po fēmlī valīti, vālati ali  
po fēmlī nobērāti.

HIPOLIT: Dict. I , 725

120

Tipula, ein kleines würllein, oder wasserspinn  
mit sechs füssen. en komár, ali vódni páyk is  
shestémi nogámi, hítru po vódi hódí.

HIPOLIT: Dict. I, 669

po

Volito,

per forum, toto foro volitare. auf dem Markt  
herum lauffen. pò plàxu ali po tãrgu  
shùli téjmati.

HIPOLIT: Dict. I, 724

po

Loco,  
nomine aliquem vocare. senex nudi nomen  
ruffen. éniga po immém. pollicéati.

HIPOLIT: Dict. I c. 724

po

Uniformiter. Adv. auf einerley form. po  
enâküm fûrmu, v'en fûrm.

HIPOLIT: Dict. I, 722



po

Vlulo,

vlulare cum lupis. mit machen, sich der welt  
gleich stellen. enáku sturíti, se pò timu svitù  
obrázhati, se pò továrshuvi vífhati.

po

Unciatim. Adv. nach Uner. po úvchak, po  
dva l'eta, po úvchi, po l'oti.

HIPOLIT: Dict. I, 72i

(voda) po

Zuschiffen. se na vodi pèrpeláti, po vodi  
priti. Adnavigare.

po  
poslu

Verderben, Zu grund gehen. konez vséti, pogí-  
niti, h'poslu ity, k'nizhémra priti. perire,  
disporire, interire, pefsum ire.

HIPOLIT: Dict. II 207

Po

Padus, der Po, ein flus in Italien. Po, ena  
voda v'lašhki deshelli.

HIPOLIT, Dict. 16

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Go = Gad

Eridanus, Go, cui flus. Go, ena voda.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum, 8  
populorum etc.

Go = Gad

Go, eia flus. Go, ena vóda. Gados: Eridanus.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

27